

ufesa

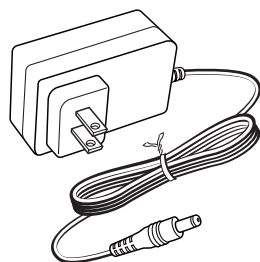
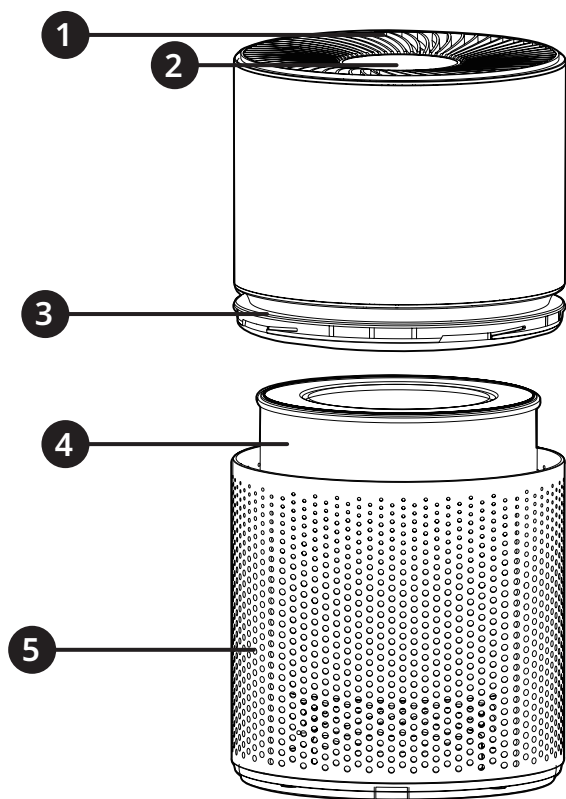
PA Comfort 2200

Purificador de aire

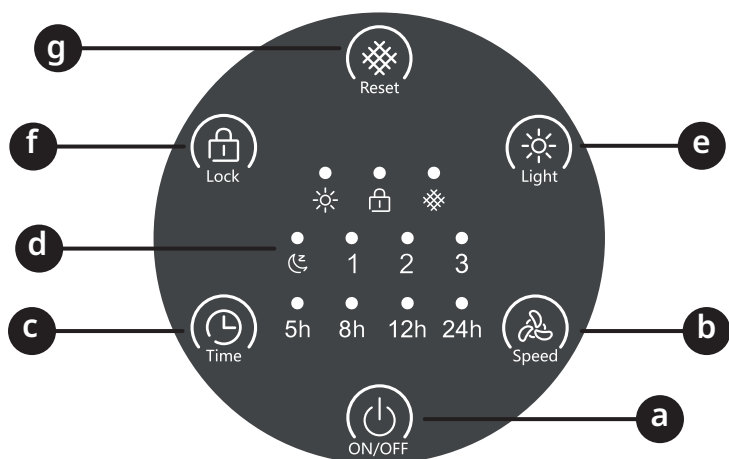
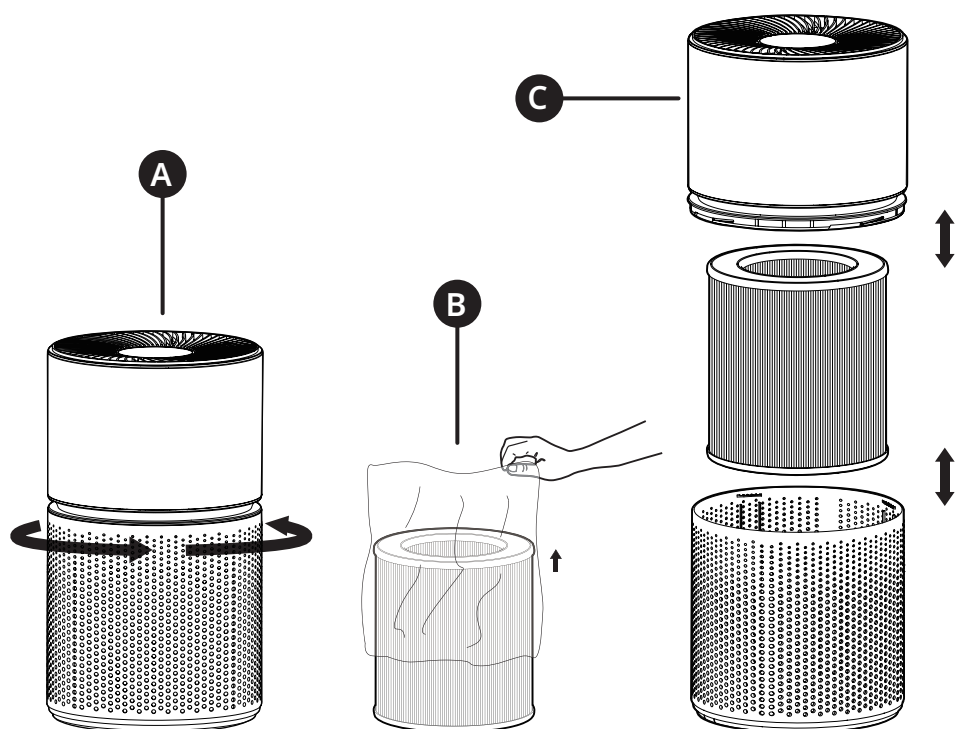


- ES** manual de instrucciones
- PT** manual de instruções
- EN** instructions manual
- FR** mode d'emploi
- CA** manual d'instruccions

- IT** manuale di istruzioni
- DE** bedienungsanleitung
- BG** Ръководство за инструкции
- AR** تعليمات الاستخدام



6



ESPAÑOL

GRACIAS POR HABER ELEGIDO UN PRODUCTO UFESA. ESPERAMOS QUE SE AJUSTE A SUS NECESIDADES Y SEA DE SU AGRADO.

ADVERTENCIA

POR FAVOR, LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO DETENIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. GUÁRDELAS EN UN LUGAR SEGURO PARA CONSULTAS FUTURAS.

DESCRIPCIÓN

1. Salida de aire
2. Panel de control
3. Iluminación ambiental
4. Filtro HEPA
5. Entrada de aire
6. Adaptador de corriente

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, pueden utilizar este aparato sólo si se encuentran bajo supervisión o si han recibido instrucciones acerca del uso del aparato de forma segura y han comprendido los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no podrán realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario sin la supervisión de una persona adulta. Este aparato está diseñado para utilizarse a una altitud máxima de 2000 metros sobre el nivel del mar.  Este símbolo significa que el aparato está diseñado para ser alimentado por una unidad de alimentación desmontable. **ADVERTENCIA:** Este aparato solo se puede utilizar con el modelo de adaptador suministrado con el aparato y alimentado al voltaje de seguridad indicado en la placa de especificaciones del mismo.  Este símbolo significa que el adaptador no debe ser utilizado si

los pines de la parte del enchufe están dañados. No se puede sustituir el cable del adaptador. Si el cable está dañado, deberá desechar el adaptador.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Este aparato se ha diseñado para uso doméstico y no debería utilizarse, bajo ninguna circunstancia, para un uso comercial o industrial. Cualquier uso incorrecto o manipulación indebida del producto anulará la garantía. Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje de la red eléctrica es el mismo que el que aparece indicado en la etiqueta del mismo. El cable de alimentación no debe estar enredado ni enrollado alrededor del aparato durante su uso. No utilice el aparato ni lo conecte o desconecte de la red de suministro eléctrico con las manos o los pies mojados. No tire del cable de conexión a la red eléctrica para desenchufar el aparato ni lo utilice como asa. No intente nunca apagar el purificador de aire desconectando el enchufe. Para evitar el riesgo de incendio o explosión, no rocíe nada sobre el purificador de aire. No coloque productos inflamables o químicos cerca de la unidad. Para evitar que las piezas de plástico se fundan o se incendien, no coloque el purificador de aire cerca de aparatos de calefacción. El purificador de aire debe utilizarse sobre una superficie nivelada y estable. No utilice el aparato al aire libre. No cubra la unidad con ropa lavada u objetos similares. Desenchufe inmediatamente el aparato de la red eléctrica en caso de que se produzca cualquier avería o daño y póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica oficial. Para evitar cualquier peligro, no abra el aparato. Solo el personal técnico cualificado del servicio de asistencia técnica oficial de la marca puede realizar reparaciones o intervenciones en el aparato.

B&B Trends S.L. no se hace responsable de ningún daño que se pueda ocasionar a personas, animales u objetos, como resultado del incumplimiento de estas advertencias.

INSTRUCCIONES DE USO

Instalación

El purificador de aire incluye un filtro original. No olvide retirar el embalaje del filtro antes de utilizarlo.

1. Retire la tapa del filtro. (Véase la imagen A)
2. Saque el filtro del embalaje de plástico. (Véase la imagen B)
3. Vuelva a colocar el filtro en el purificador de aire y coloque de nuevo la tapa del filtro. (Véase la imagen C)

Nota: Asegúrese de colocar los filtros en la posición correcta.

PANEL DE CONTROL

a. Botón de encendido/apagado

- Pulse "⏻" para encender el purificador. El ventilador se pondrá en marcha en el nivel 2 y se encenderá la luz ambiental azul con el indicador luminoso.
- Pulse de nuevo "⏻" para apagar el purificador.

b. Botón de velocidad del ventilador

Toque "🌀" para cambiar la velocidad del ventilador entre "🌀", 1, 2 y 3.

Nota: En el modo de reposo, las luces de ambiente se apagarán.

c. Ajuste del temporizador

Cuando el aparato esté funcionando, pulse "⌚" para ajustar el temporizador a 5 h, 8 h, 12 h, 24 h u "OFF" (apagado).

Cuando se acabe el tiempo, el aparato se apagará automáticamente. Las luces indicadoras del temporizador mostrarán el tiempo correspondiente.

d. Botón de bloqueo de la pantalla

El bloqueo de la pantalla evita que los ajustes se modifiquen accidentalmente. Si pulsa

los botones, no responderán.
Mantenga pulsado “” durante 2 segundos para bloquear/desbloquear la pantalla.

e. Botón de luz
Pulse “” para controlar la función de iluminación. La luz ambiental puede encenderse y apagarse.

f. Botón de reinicio del filtro
Cuando se encienda “”, le indicará que compruebe el filtro para sustituirlo. Después de sustituirlo, pulse el botón “” durante 5 segundos para restablecer el filtro. Después de que el reinicio se haya realizado correctamente, la luz indicadora se apagará y el tiempo de uso se registrará de nuevo.

g. Función de memoria
Cuando el purificador de aire esté enchufado, recordará la velocidad del ventilador y el ajuste de luz anteriores.

NOTA: El purificador de aire no recordará los tiempos programados

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Limpieza del purificador de aire
Le recomendamos que limpie el purificador de aire al menos una vez cada 3 meses para prolongar su vida útil. Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales:

- Desenchufe el purificador de aire antes de limpiarlo.
- Utilice únicamente un paño seco para limpiar las superficies externas del purificador de aire. NO UTILICE AGUA, ABRILLANTADOR DE CERA NI NINGUNA SOLUCIÓN QUÍMICA.
- Aspire el interior del purificador de aire.

Limpieza del filtro

- El prefiltro exterior debe limpiarse cada 2-4 semanas para aumentar la eficacia y prolongar la vida útil del filtro.
- Limpie el prefiltro con un cepillo suave o aspiradora para eliminar el pelo, el polvo y las partículas grandes.
- No limpie el filtro con agua u otros líquidos.

Mantenimiento

- Si su purificador de aire no se va a utilizar durante más de 30 días, le recomendamos que:
- Retire los filtros HEPA del aparato.
- Envuelva los filtros HEPA en una bolsa de plástico hermética.
- Retire el prefiltro y los filtros de olor mejorada y COV y colóquelos en una bolsa de plástico hermética.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Solución
El purificador de aire no se enciende ni responde a los botones de control.	Enchufe el purificador de aire.
	Compruebe si el cable de alimentación está dañado. Si es así, deje de utilizar el purificador de aire y póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica oficial.
	Enchufe el purificador de aire en otra toma de corriente.

El flujo de aire se ha reducido considerablemente.	Asegúrese de que ha sacado el filtro del embalaje y de que está colocado correctamente.
	Deje un espacio libre de unos 40 cm en todos los lados del purificador de aire.
	Es posible que haya partículas grandes que obstruyan el prefiltro, como pelos o pelusas, i que bloqueen el flujo de aire. Limpie el prefiltro.
	Sustituya el filtro.
El purificador de aire hace un ruido inusual, y la salida de aire es menor.	Asegúrese de que el filtro esté correctamente colocado y sin el embalaje de plástico.
	Asegúrese de que el purificador de aire funciona sobre una superficie dura, plana y uniforme.
	Sustituya el filtro.
	Es posible que el purificador de aire esté dañado o que haya un objeto extraño en su interior. Deje de utilizar el purificador de aire y póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica oficial. No intente reparar el purificador de aire.
El purificador desprende un olor extraño.	Sustituya el filtro.
	Asegúrese de no utilizar el purificador en una zona con mucha humedad o mientras se esté vaporizando aceites esenciales.
	Póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica oficial.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/EU sobre aparatos eléctricos y electrónicos, conocida como RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No tire este producto a la basura. Llévelo al centro de tratamiento de residuos eléctricos y electrónicos más cercano.

PORTUGUÊS

AGRADECEMOS A SUA PREFERÊNCIA PELA UFESA. ESPERAMOS QUE O DESEMPENHO DO PRODUTO VÁ AO ENCONTRO DAS SUAS EXPECTATIVAS.

AVISO

LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO. GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES NUM LOCAL SEGURO PARA CONSULTA POSTERIOR.

DESCRIÇÃO

1. Saída de ar
2. Painel de controlo
3. Iluminação ambiente
4. Filtro HEPA
5. Entrada de ar
6. Adaptador de energia

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Este aparelho pode ser usado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão. Este aparelho está preparado para ser utilizado a uma altitude máxima de até 2000 m acima do nível do mar.  Este símbolo significa que o aparelho se destina a ser carregado a partir de uma unidade de alimentação amovível. **AVISO:** Este aparelho só pode ser utilizado com o modelo de adaptador fornecido com o dispositivo e alimentado à tensão de segurança indicada na placa de especificações do aparelho.  Este símbolo significa que o adaptador não deve ser usado se os pinos da parte do plugue estive-

rem danificados. O cabo do adaptador não pode ser substituído. Se o cabo for danificado, o adaptador terá de ser eliminado.

AVISOS IMPORTANTES

Este aparelho destina-se a uso doméstico e nunca deverá ser utilizado em aplicações comerciais ou industriais, em qualquer circunstância. A utilização incorreta ou o manuseamento incorreto do produto resultarão na anulação da garantia. Antes de ligar o produto, verifique se a voltagem da sua rede elétrica é igual à indicada na etiqueta do produto. O cabo de alimentação não deve estar enrolado ou emaranhado à volta do produto durante a utilização. Não utilize o aparelho, nem o ligue ou desligue da corrente elétrica com as mãos e/ou os pés molhados. Não puxe o cabo de conexão à rede para o desconectar ou o usar como uma alça. Nunca tente desligar o purificador de ar ao desligar o ar condicionado. Para evitar o risco de incêndio ou explosão, não borrifete nada no purificador de ar. Não coloque produtos inflamáveis ou químicos perto da unidade. De modo a evitar que as peças plásticas derretam ou peguem fogo, não coloque o purificador de ar perto de aparelhos de aquecimento. O purificador de ar deve ser utilizado numa superfície plana e estável. Não o utilize no exterior. Não cubra a unidade com roupas lavadas ou similares. Em caso de avaria ou danos, desligue imediatamente o produto da corrente elétrica e contacte um serviço de assistência técnica oficial. De maneira a evitar possíveis situações de risco, não abra o aparelho. As reparações ou intervenções a efetuar no aparelho apenas podem ser levadas a cabo por pessoal técnico qualificado do serviço de assistência técnica oficial da marca.

A B&B TRENDS S.L. declina qualquer responsabilidade por danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destas advertências.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Instalação

O purificador de ar vem com um filtro original incluído. Não se esqueça de retirar a embalagem do filtro antes de o utilizar.

1. Retire a tampa do filtro. (Ver figura A)
2. Retire o filtro da respetiva embalagem de plástico. (Ver figura B)
3. Volte a colocar o filtro no purificador de ar e volte a colocar a tampa do filtro. (Ver figura C)

Nota: Certifique-se de que insere os filtros na posição correta.

PAINEL DE CONTROLO

a. Botão ON/OFF (Ligar/Desligar)

- Toque em " " para ligar o purificador. A ventoinha arranca no Nível 2 e a luz ambiente azul com o indicador luminoso acende-se.
- Toque novamente em " " para desligar o purificador.

b. Botão de velocidade da ventoinha

Toque em " " para alterar a velocidade da ventoinha entre " ", 1, 2 e 3.

Nota: A iluminação ambiente apaga-se no modo de descanso

c. Definição do temporizador

Quando a máquina estiver a funcionar, prima " " para definir o temporizador para 5H, 8H, 12H, 24H ou OFF.

Quando o tempo terminar, a máquina desliga-se automaticamente. As luzes indicadoras do temporizador mostram a hora correspondente.

d. Botão de bloqueio do ecrã

Bloquear o ecrã evita que as definições sejam alteradas acidentalmente. Os botões não respondem ao toque.

Toque e mantenha premido “” durante 2 segundos para bloquear/desbloquear o ecrã.

e. O botão de luz

Toque em “” para controlar a função de iluminação. A iluminação ambiente pode ser ligada/desligada.

f. Botão de reinicialização do filtro

Quando a mensagem “” se acende, é-lhe pedido que verifique se o elemento filtrante deve ser substituído. Após a substituição, prima o botão “” durante 5 segundos para repor o elemento filtrante. Após a reposição ser bem-sucedida, a luz indicadora será desligada e o tempo de utilização será novamente registado.

g. Função de memória

Quando o purificador de ar é ligado à corrente, recorda a velocidade da ventoinha e a regulação da luz anteriores.

NOTA: O purificador de ar não recorda temporizadores.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Limpeza do purificador de ar

Recomendamos que limpe o purificador de ar, pelo menos, uma vez de 3 em 3 meses para prolongar a sua vida útil. Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos em pessoas:

- Desligue a ficha da tomada antes de a limpar.
- Utilize apenas um pano seco para limpar as superfícies externas do purificador de ar. **NÃO UTILIZE ÁGUA, CERA DE POLIMENTO OU QUALQUER SOLUÇÃO QUÍMICA.**
- Aspire o interior do purificador de ar.

Limpeza do filtro

- O pré-filtro exterior deve ser limpo a cada 2-4 semanas para aumentar a eficiência e prolongar a vida útil do seu filtro.
- Limpe o pré-filtro utilizando uma escova macia ou uma mangueira de aspiração para remover pelos, pó e partículas grandes.
- Não limpar o filtro com água ou outros líquidos.

Manutenção

- Se o seu purificador de ar não for utilizado durante mais de 30 dias, recomendamos que:
 - Retire os filtros HEPA da unidade.
 - Embrulhe os filtros HEPA num saco de plástico hermético.
 - Retire o pré-filtro e os filtros de odores e VOC melhorados e coloque-os num saco de plástico hermético.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Solução
O purificador de ar não liga nem responde aos controlos dos botões.	Ligar o purificador de ar.
	Verificar se o cabo de alimentação está danificado. Se for o caso, parar de utilizar o purificador de ar e contactar um serviço de assistência técnica oficial.
	Ligar o purificador de ar a uma tomada diferente.

O fluxo de ar é significativamente reduzido.	Certificar-se de que o filtro foi retirado da embalagem e está corretamente colocado.
	Deixar uma folga de 38 cm em todos os lados do purificador de ar.
	O pré-filtro pode estar obstruído por partículas grandes, como cabelos ou algodão, bloqueando o fluxo de ar. Limpar o pré-filtro.
	Substituir o filtro.
O purificador de ar faz um ruído invulgar e a saída de ar é menor.	Certificar-se de que o filtro está corretamente colocado e que a embalagem de plástico foi retirada.
	Certificar-se de que o purificador de ar está a funcionar numa superfície dura, plana e uniforme.
	Substituir o filtro.
	O purificador de ar pode estar danificado ou pode haver um objeto estranho no interior. Parar de utilizar o purificador de ar e contactar um serviço de assistência técnica oficial. Não tentar reparar o purificador de ar.
Cheiro estranho proveniente do purificador.	Substituir o elemento filtrante.
	Certificar-se de que não utiliza o seu purificador numa área com elevada humidade ou durante a difusão de óleos essenciais.
	Contactar um serviço de assistência técnica oficial.

DESCARTE DO PRODUTO



Este produto encontra-se em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre os equipamentos elétricos e eletrónicos, conhecida como REEE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos), que providencia a base legal aplicável na União Europeia para a eliminação e reutilização de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Não elimine este produto no lixo comum. Leve-o para o centro de tratamento de resíduos elétricos e eletrónicos mais próximo.

ENGLISH

WE WOULD LIKE TO THANK YOU FOR CHOOSING UFESA. WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT. STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

DESCRIPTION

1. Air Outlet
2. Control Panel
3. Ambient Lighting
4. HEPA Filter
5. Air Inlet
6. Power Adapter

SAFETY INSTRUCTIONS

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. This appliance is designed for use at a maximum altitude up to 2000m above sea level.  This symbol means that the appliance is intended to be supplied from a detachable supply unit. **WARNING:** This device can only be used with the adapter model supplied with the device and powered at the safety voltage indicated on the appliance specifications plate.  This symbol means that the adapter shall not be used, if pins of the plug part are damaged. The adaptor cable cannot be replaced. If the cable is damaged, the adaptor will be discarded.

IMPORTANT WARNINGS

This appliance is designed for home use and should never be used for commercial or industrial purposes under any circumstances. Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void. Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label. The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use. Do not use the device or connect and disconnect to the supply mains with the hands and / or feet wet. Do not pull on the mains connection cable in order to unplug it or use it as a handle. Never attempt to turn off the air purifier by disconnecting the plug. To avoid risk of fire or explosion, do not spray anything to the air purifier. Do not put any inflammables or chemicals near the unit. To prevent plastic parts from melting or catching on fire do not place the air purifier near heating appliances. The air purifier must be used on a level and stable surface. Do not use it outdoors. Do not cover the unit with washed clothes or similar. Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown or damage and contact an official technical support service. In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand's Official technical support service may carry out repairs or procedures on the device.

B&B Trends, S.L. disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

INSTRUCTIONS FOR USE

Installation

The air purifier comes with an original Filter included. Do not forget to remove the packaging for the filter before use.

1. Pull out the filter cover. (See pic A)
2. Remove the filter from its plastic package. (See pic B)
3. Put the filter back into the air purifier and replace the filter cover. (See pic C)

Note: Make sure you insert the filters in the correct position.

CONTROL PANEL

a. ON/OFF Button

- Tap “” to turn on the purifier. The fan will start on Level 2 and the blue ambient light with the indicator light will turn on.
- Tap “” again to turn off the purifier.

b. Fan Speed Button

Tap “” to change fan speed between “”, 1, 2 and 3.

Note: Ambient lights will go off in sleep mode

c. Timer Setting

When the machine is working, press “” to set the timer to 5H, 8H, 12H, 24H or OFF. When the time is up, the machine will turn off automatically. The timer indicator lights will show the corresponding time.

d. Display Lock Button

Locking the display prevents settings from being accidentally changed. Buttons will not respond to being tapped.

Tap and hold “” for 2 seconds to lock/unlock the display.

e. The light button

Tap “” to control the lighting function. Ambient light can be turned on/off.

f. Filter Reset Button

When the “” lights up, it will prompt you to check the filter element for replacement. After replacement, long press the “” button for 5 seconds to reset the filter element. After the reset is successful, the indicator light will be turned off and the use time will be recorded again.

g. Memory Function

When the air purifier is plugged in, it will remember its previous fan speed and light setting.

Note: The air purifier will not remember timers

MAINTENANCE AND CLEANING

Cleaning the Air Purifier

We recommend that you clean the air purifier at least once every 3 months to extend its service life. To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons:

- Unplug before cleaning.
- Use only a dry cloth to wipe the external surfaces of the air purifier. **DO NOT USE WATER, WAX POLISH, OR ANY CHEMICAL SOLUTION.**
- Vacuum the inside of the air purifier.

Cleaning the Filter

- The outer pre-filter should be cleaned every 2-4 weeks to increase the efficiency and extend the service life of your filter.
- Clean the pre-filter using a soft brush or vacuum hose to remove hair, dust, and large particles.
- Do not clean the filter with water or other liquids.

Maintenance

- If your Air Purifier will not be used for more than 30 days, we recommend that you:
- Remove the HEPA Filters from the unit.
- Wrap the HEPA Filters in an airtight plastic bag.
- Remove the Pre-Filter and Enhanced Odor and VOC Filters and place them in an airtight plastic bag.

TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
Air purifier will not turn on or respond to button controls.	Plug in the air purifier.
	Check to see if the power cord is damaged. If it is, stop using the air purifier and contact an official technical support service.
	Plug the air purifier into a different outlet.
Airflow is significantly reduced.	Make sure the filter is removed from its packaging and properly in place.
	Leave 15 in / 38 cm of clearance on all sides of the air purifier.
	The pre-filter may be clogged by large particles, such as hair or lint, blocking airflow. Clean the pre-filter.
	Replace the filter.
Air purifier makes an unusual noise, and the air outlet is less.	Make sure the filter is properly in place with plastic packaging removed.
	Make sure the air purifier is operating on a hard, flat, even surface.
	Replace the filter.
	The air purifier may be damaged, or a foreign object maybe inside. Stop using the air purifier and contact an official technical support service. Do not try to repair the air purifier.

Strange smell coming from the purifier.	Replace the filter element.
	Make sure not to use your purifier in an area with high humidity or while diffusing essential oils.
	Contact an official technical support service.

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste electrical and electronic equipment), which establishes the applicable legal framework in the European Union regarding the elimination and recycling of electrical and electronic devices. Do not put this product in the bin. Take it to your closest electrical and electronic waste treatment center.

FRENCH

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI UFESA. NOUS ESPÉRONS QUE CE PRODUIT RÉPOND À VOS BESOINS ET À VOS GOÛTS.

AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. CONSERVEZ-LE DANS UN ENDROIT SÛR POUR POUVOIR LE CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

DESCRIPTION

1. Sortie d'air
2. Panneau de commande
3. Éclairage d'ambiance
4. Filtre HEPA
5. Entrée d'air
6. Adaptateur

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Cet appareil est conçu pour être utilisé à une altitude maximale de 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.  Ce symbole indique que l'appareil est conçu pour être alimenté par un bloc d'alimentation détachable. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil ne peut être utilisé qu'avec le modèle d'adaptateur fourni avec l'appareil et alimenté à la tension de sécurité indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.  Ce symbole signifie que l'adaptateur ne doit pas être utilisé si les broches de la

partie prise sont endommagées. Le câble de l'adaptateur ne peut pas être remplacé. L'adaptateur doit être jeté si le câble est endommagé.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Cet appareil est conçu pour un usage domestique et ne doit en aucun cas être utilisé à des fins commerciales ou industrielles. Toute utilisation incorrecte ou toute mauvaise manipulation du produit annulera la garantie. Avant de brancher le produit, vérifiez que la tension de votre secteur est la même que celle indiquée sur l'étiquette du produit. Le câble de raccordement au secteur ne doit pas être emmêlé ou enroulé autour du produit pendant son utilisation. N'utilisez pas l'appareil, ne le branchez pas et ne le débranchez pas de la prise électrique lorsque vous avez les mains et / ou les pieds mouillés. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil et ne l'utilisez pas comme poignée. N'essayez jamais d'éteindre le purificateur d'air en débranchant la prise. Pour éviter tout risque d'incendie ou d'explosion, ne vaporisez rien sur le purificateur d'air. Ne placez aucun produit inflammable ni produit chimique à proximité de l'appareil. Ne placez pas le purificateur d'air à proximité d'appareils de chauffage afin d'éviter que les pièces en plastique ne fondent ou ne prennent feu. Le purificateur d'air doit être utilisé sur une surface plane et stable. Ne l'utilisez pas à l'extérieur. Ne couvrez pas l'appareil avec des vêtements lavés ou des objets similaires. En cas de panne ou de dommage, débranchez immédiatement le produit du secteur et contactez le service d'assistance technique officiel. Afin d'éviter tout risque de danger, n'ouvrez pas l'appareil. Seul le personnel technique qualifié du service d'assistance technique officiel de la marque peut effectuer des réparations ou des interventions sur l'appareil.

B&B Trends , S.L. décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient être causés aux personnes, animaux ou objets en cas de non-respect de ces avertissements.

CONSIGNES D'UTILISATION

Installation

Le purificateur d'air est livré avec un filtre d'origine. N'oubliez pas d'enlever l'emballage du filtre avant utilisation.

1. Retirez le couvercle du filtre. (Voir image A)
2. Retirez le filtre de son emballage en plastique. (Voir image B)
3. Remettez le filtre dans le purificateur d'air et replacez le couvercle du filtre. (Voir image C)

Remarque : Veillez à insérer les filtres dans la bonne position.

PANNEAU DE COMMANDE

a. Bouton MARCHE/ARRÊT

- Tapez sur «  » pour mettre le purificateur en marche. Le ventilateur démarre au niveau 2 et la lumière ambiante bleue avec le voyant s'allume.
- Tapez à nouveau sur «  » pour éteindre le purificateur.

b. Bouton de vitesse du ventilateur

Tapez sur «  » pour modifier la vitesse du ventilateur entre «  », 1, 2 et 3.

Remarque : Les lumières ambiantes s'éteignent en mode veille

c. Réglage de la minuterie

Lorsque la machine fonctionne, appuyez sur «  » pour régler la minuterie sur 5H, 8H, 12H, 24H ou OFF.

Une fois le temps écoulé, l'appareil s'éteint automatiquement. Les témoins lumineux de la minuterie indiquent l'heure correspondante.

d. Bouton de verrouillage de l'affichage

Le verrouillage de l'écran empêche toute modification accidentelle des paramètres. Les boutons ne réagissent pas lorsqu'on les touche.

Touchez et maintenez «  » pendant 2 secondes pour verrouiller/déverrouiller l'écran.

e. Le bouton d'éclairage

Appuyez sur «  » pour contrôler la fonction d'éclairage. La lumière ambiante peut être activée ou désactivée.

f. Bouton de réinitialisation du filtre

Lorsque le voyant «  » s'allume, il vous invite à vérifier si l'élément filtrant doit être remplacé. Après le remplacement, appuyez longuement sur le bouton «  » pendant 5 secondes pour réinitialiser l'élément filtrant. Une fois la réinitialisation effectuée, le témoin lumineux s'éteint et la durée d'utilisation est à nouveau enregistrée.

g. Fonction mémoire

Lorsque le purificateur d'air est branché, il mémorise la vitesse du ventilateur et le réglage de l'éclairage précédents.

Remarque : Le purificateur d'air ne se souvient pas des programmations

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Nettoyage du purificateur d'air

Nous vous recommandons de nettoyer le purificateur d'air au moins une fois tous les trois mois pour prolonger sa durée de vie. Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessure :

- Débranchez avant de nettoyer.
- Utilisez uniquement un chiffon sec pour essuyer les surfaces externes du purificateur d'air. N'UTILISEZ PAS D'EAU, DE CIRE À POLIR OU DE SOLUTION CHIMIQUE.
- Passez l'aspirateur à l'intérieur du purificateur d'air.

Nettoyage du filtre

- Le préfiltre extérieur doit être nettoyé toutes les 2 à 4 semaines pour augmenter l'efficacité et prolonger la durée de vie de votre filtre.
- Nettoyez le préfiltre à l'aide d'une brosse douce ou d'un tuyau d'aspirateur pour éliminer les cheveux, la poussière et les grosses particules.
- Ne nettoyez pas le filtre avec de l'eau ou d'autres liquides.

Maintenance

- Si votre purificateur d'air n'est pas utilisé pendant plus de 30 jours, nous vous recommandons de le faire :
- Retirez les filtres HEPA de l'appareil.
- Enveloppez les filtres HEPA dans un sac plastique hermétique.
- Retirez le préfiltre et les filtres améliorés contre les odeurs et les COV et placez-les dans un sac en plastique hermétique.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Solution
Le purificateur d'air ne s'allume pas et ne réagit pas aux boutons de commande.	Branchez le purificateur d'air.
	Vérifiez que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé. Si c'est le cas, cessez d'utiliser le purificateur d'air et contactez un service d'assistance technique officiel.
	Branchez le purificateur d'air sur une autre prise.

Le débit d'air est considérablement réduit.	Assurez-vous que le filtre est sorti de son emballage et qu'il est bien en place.
	Laissez un espace de 38 cm de chaque côté du purificateur d'air.
	Le pré-filtre peut être obstrué par de grosses particules, telles que des cheveux ou des peluches, qui bloquent le flux d'air. Nettoyez le pré-filtre.
	Remplacez le filtre.
Le purificateur d'air émet un bruit inhabituel et la sortie d'air est moins importante.	Assurez-vous que le filtre est bien en place et que l'emballage en plastique a été retiré.
	Assurez-vous que le purificateur d'air fonctionne sur une surface dure, plate et régulière.
	Remplacez le filtre.
Une odeur étrange se dégage du purificateur.	Le purificateur d'air peut être endommagé ou un objet étranger peut se trouver à l'intérieur. Cessez d'utiliser le purificateur d'air et contactez un service d'assistance technique officiel. N'essayez pas de réparer le purificateur d'air.
	Remplacez l'élément filtrant.
	Veillez à ne pas utiliser votre purificateur dans un endroit très humide ou lors de la diffusion d'huiles essentielles.
	Contactez un service d'assistance technique officiel.

ÉLIMINATION DU PRODUIT



Ce produit est en conformité avec la directive européenne 2012/19/UE, également connue sous le nom de directive DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques). Cette directive établit le cadre juridique applicable dans l'Union européenne pour la gestion, l'élimination et le recyclage des appareils électriques et électroniques. Ne jetez pas ce produit à la poubelle. Apportez-le au centre de traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques le plus proche.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Séparez les éléments avant de trier

CATALÀ

GRÀCIES PER ESCOLLIR UFESA. ESPEREM QUE EL PRODUCTE SIGUI DEL VOSTRE GRAT.

ADVERTIMENT

LLEGIU ATENTAMENT LES INSTRUCCIONS D'ÚS ABANS D'UTILITZAR EL PRODUCTE. CONSERVEU-LES EN UN LLOC SEGUR PER A FUTURES CONSULTES.

DESCRIPCIÓ

1. Sortida d'aire
2. Tauler de control
3. Llum ambiental
4. Filtre HEPA
5. Entrada d'aire
6. Adaptador de potencia

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Aquest aparell poden utilitzar-lo nens de més de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixements, sempre i quan se'ls hagi donat supervisió o instrucció sobre l'ús de l'aparell d'una manera segura i entenguin els perills que comporta utilitzar-lo. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment que ha de realitzar l'usuari no han de fer-ho els nens sense supervisió. Aquest aparell està pensat per utilitzar-lo a una altitud màxima de 2000 m per sobre del nivell del mar.  Aquest símbol significa que l'aparell està pensat per ser alimentat per una unitat de d'alimentació desmuntable. **ADVERTIMENT:** Aquest aparell només es pot utilitzar amb el model d'adaptador subministrat amb el dispositiu i amb la tensió de seguretat indicada a la placa de característiques de l'aparell.  Aquest símbol significa que l'adaptador no s'ha d'utilitzar si les clavilles de la part de l'endoll estan danyades. No es pot subs-

tituir el cable de l'adaptador. Si el cable està malmès, s'haurà de llençar l'adaptador.

ADVERTIMENTS IMPORTANTS

Aquest aparell està dissenyat per a ús domèstic i en cap cas no s'ha d'utilitzar amb finalitats comercials o industrials. L'ús incorrecte o manipulació indeguda de l'aparell deixarà la garantia sense efecte. Abans d'endollar el producte, proveu que la tensió de la vostra xarxa elèctrica sigui la mateixa que la que s'indica a l'etiqueta del producte. El cable de connexió a la xarxa elèctrica no ha d'estar enrotllat ni entortolligat al voltant del producte durant l'ús. No utilitzeu l'aparell ni el connecteu o desconnecteu de la xarxa elèctrica amb les mans i/o els peus molls. No estireu el cable de connexió a la xarxa elèctrica per desendollar-lo ni l'empreu com a nansa. No intenteu mai apagar el purificador d'aire desconnectant l'endoll. Per evitar el risc d'incendi o explosió, no ruixeu cap tipus de líquid sobre el purificador d'aire. No poseu coses inflamables ni productes químics prop de la unitat. Per evitar que les peces de plàstic es fonguin o s'incendiïn, no col·loqueu el purificador d'aire prop d'aparells de calefacció. El purificador d'aire s'ha d'utilitzar sobre una superfície plana i estable. No empreu l'aparell a l'aire lliure. No cobriu la unitat amb roba rentada o articles semblants. En cas d'avaría o desperfecte, desendol·leu el producte de la xarxa elèctrica immediatament i poseu-vos en contacte amb un servei tècnic oficial. Per tal d'evitar qualsevol risc, no desmunteu l'aparell. Només el personal tècnic qualificat del servei tècnic oficial de la marca pot realitzar reparacions o intervencions sobre l'aparell. **B&B Trends, S.L.** s'eximeix de tota responsabilitat pels danys que es puguin produir a persones, animals o objectes per l'incompliment d'aquests advertiments.

INSTRUCCIONS D'ÚS

Instal·lació

El purificador d'aire inclou un filtre original. No oblideu treure l'embalatge del filtre abans d'utilitzar-lo.

1. Traieu la tapa del filtre. (Vegeu la imatge A)
2. Traieu l'embalatge de plàstic del filtre. (Vegeu la imatge B)
3. Torneu a col·locar el filtre al purificador d'aire i col·loqueu de nou la tapa del filtre. (Vegeu la imatge C)

Nota: Assegureu-vos que col·loqueu els filtres en la posició correcta.

TAULER DE CONTROL

a. Botó d'encès/apagat

- Premeu "  " per encendre el purificador. El ventilador començarà a funcionar al nivell 2 i el llum ambiental blau amb l'indicador lluminós s'encendrà.
- Torneu a prémer "  " per apagar el purificador.

b. Botó de velocitat de l'aire

Premeu "  " per canviar la velocitat del ventilador entre "  ", 1, 2 i 3.

Nota: En el mode de repòs, els llums ambientals s'apagaran.

c. Configuració del temporitzador

Quan l'aparell estigui en marxa, premeu "  " per establir el temporitzador a 5 h, 8 h, 12 h, 24 h o "OFF" (apagat).

Quan s'hagi esgotat el temps, l'aparell s'apagarà automàticament. Els indicadors lluminosos del temporitzador mostraran el temps corresponent.

d. Botó de bloqueig de la pantalla

El bloqueig de la pantalla evita que la configuració es canviï de manera accidental. Si premeu els botons, no respondran.

Manteniu premut "  " durant 2 segons per bloquejar/desbloquejar la pantalla.

e. Botó del llum

Premeu “☀” per controlar la funció de llum. La llum ambiental es pot encendre o apagar.

f. Botó de reinici del filtre

Quan “☀” s’il·lumini, us demanarà que proveu el filtre per substituir-lo. Després de substituir-lo, premeu el botó “☀” durant 5 segons per restablir el filtre. Un cop el restabliment s’hagi completat correctament, el llum indicador s’apagarà i es tornarà a registrar el temps d’ús.

g. Funció de memòria

Quan el purificador d’aire estigui connectat, recordarà la velocitat del ventilador i la configuració de llum anteriors.

Nota: El purificador d’aire no recordarà els temps programats

MANTENIMENT I NETEJA

Neteja del purificador d’aire

Us recomanem que netegeu el purificador d’aire com a mínim una vegada cada 3 mesos per allargar la seva vida útil. Per reduir el risc d’incendi o de descàrrega elèctrica, o de lesions a persones, heu de tenir en compte el següent:

- Desconnecteu el purificador d’aire abans de netejar-lo.
- Utilitzeu un drap sec per netejar les superfícies externes del purificador d’aire. NO UTILITZEU AIGUA, CERA NI CAP SOLUCIÓ QUÍMICA.
- Aspireu l’interior del purificador d’aire.

Neteja del filtre

- El prefiltre exterior s’ha de netejar cada 2-4 setmanes per augmentar l’eficiència i allargar la vida útil del filtre.
- Netegeu el prefiltre amb un raspall suau o aspiradora per eliminar els cabells, la pols i les partícules grans.
- No netegeu el filtre amb aigua ni amb cap altre líquid.

Manteniment

- Si el purificador d’aire no s’utilitzarà durant més de 30 dies, us recomanem que realitzeu les següents accions:
- Traieu els filtres HEPA de l’aparell.
- Emboliqueu els filtres HEPA en una bossa de plàstic hermètica.
- Traieu el prefiltre i els filtres d’olor millorada i COV i col·loqueu-los en una bossa de plàstic hermètica.

RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Problema	Solució
El purificador d’aire no s’encén ni respon als controls dels botons.	Endol·leu el purificador d’aire.
	Comproveu si el cable s’ha fet malbé. En cas afirmatiu, deixeu d’utilitzar el purificador d’aire i poseu-vos en contacte amb el servei de suport tècnic oficial.
	Endol·leu el purificador d’aire a una presa de corrent diferent.
El flux d’aire ha disminuït de manera significant.	Assegureu-vos que s’ha tret el filtre de l’embalatge i que està ben col·locat.
	Deixeu uns 40 cm d’espai lliure a tots els costats del purificador d’aire.
	Pot ser que hi hagi partícules grans que obstrueixen el prefiltre, com ara cabells o borrissol, i que impedeixen el flux d’aire. Netegeu el prefiltre.
	Substituïu el filtre.

El purificador d'aire fa un soroll inusual i la sortida d'aire és menor.	Assegureu-vos que el filtre estigui ben col·locat i sense l'embalatge de plàstic.
	Assegureu-vos que el purificador d'aire estigui funcionant en una superfície sòlida, llisa i anivellada.
	Substituiu el filtre.
	És possible que el purificador d'aire estigui danyat o que hi hagi un objecte estrany a l'interior. Deixeu d'utilitzar el purificador d'aire i poseu-vos en contacte amb el servei de suport tècnic oficial. No intenteu reparar el purificador d'aire.
El purificador desprèn una olor estranya.	Substituiu el filtre.
	Assegureu-vos de no fer servir el purificador en una zona molt humida o mentre s'estigui vaporitzant olis essencials.
	Poseu-vos en contacte amb el servei de suport tècnic oficial.

ELIMINACIÓ DEL PRODUCTE



Aquest producte compleix amb la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparells elèctrics i electrònics, coneguts com a RAEE (Residus d'aparells elèctrics i electrònics), que estableix el marc legal aplicable a la Unió Europea pel que fa a l'eliminació i el reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics. No llenceu aquest producte a les escombraries. Porteu-lo al centre de tractament de residus elèctrics i electrònics més proper.

ITALIANO

GRAZIE PER AVER SCELTO UFESA. CI AUGURIAMO CHE IL PRODOTTO VI SODDISFI E SIA DI VOSTRO GRADIMENTO.

ATTENZIONE

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO. CONSERVARLE IN LUOGO SICURO PER FUTURA CONSULTAZIONE.

DESCRIZIONE

1. Uscita dell'aria
2. Pannello di controllo
3. Illuminazione ambientale
4. Filtro HEPA
5. Ingresso dell'aria
6. Adattatore di alimentazione

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

È consentito l'utilizzo del presente dispositivo da parte di bambini di età superiore a 8 anni e di persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarse esperienze e conoscenze, a condizione che sia loro fornita adeguata supervisione e istruzioni riguardo l'utilizzo sicuro del dispositivo e che ne abbiano compreso i pericoli correlati. È vietato l'utilizzo dell'apparecchio da parte dei bambini. Pulizia e manutenzione del prodotto non devono essere effettuate da bambini privi di supervisione. Il dispositivo è progettato per un utilizzo a un'altitudine massima di 2.000 m sul livello del mare.

 Il presente simbolo significa che l'apparecchio deve essere alimentato da una unità di alimentazione asportabile. **AVVERTENZA:** Il dispositivo può essere usato soltanto con il modello di adattatore fornito con il dispositivo e alimentato con la tensione di sicurezza indicata sull'etichetta delle specifiche dell'apparecchio.  Questo simbolo significa che l'adattatore non deve essere utilizzato se i perni della spina sono danneggiati. Il cavo de-

l'adattatore non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato, l'adattatore dev'essere dismesso.

AVVERTENZE IMPORTANTI

L'apparecchio è progettato per l'utilizzo domestico e non deve essere mai utilizzato per scopi commerciali o industriali. Qualsiasi utilizzo non corretto o improprio del prodotto renderà nulla la garanzia. Prima di collegare il prodotto, verificare che la tensione di rete sia uguale a quella indicata sull'etichetta del prodotto. Durante l'uso il cavo di alimentazione non deve essere aggrovigliato né avvolto intorno al prodotto. Non utilizzare l'apparecchio, né collegare o scollegare dall'alimentazione elettrica con mani e/o piedi bagnati. Non tirare il cavo d'alimentazione per scollegare o trasportare il prodotto. Non tentare mai di spegnere il purificatore d'aria staccando la spina. Per evitare il rischio di incendio o esplosione, non spruzzare nulla sul purificatore d'aria. Non collocare sostanze chimiche o infiammabili accanto all'unità. Per evitare che le parti in plastica si sciolgano o prendano fuoco, non collocare il purificatore d'aria vicino a dispositivi di riscaldamento. Il purificatore d'aria deve essere utilizzato su una superficie piana e stabile. Non utilizzarlo all'aperto. Non coprire l'unità con indumenti lavati o simili. Scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica in caso di guasti o danni e contattare il servizio di assistenza tecnica. Per evitare qualsiasi pericolo, non aprire l'apparecchio. Le riparazioni o gli interventi sul dispositivo possono essere effettuati soltanto da personale tecnico qualificato del servizio di assistenza tecnica ufficiale del marchio. **B&B Trends, S.L.** declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a persone, animali o cose a causa del mancato rispetto di tali avvertenze.

ISTRUZIONI PER L'USO

Instal·lació

El purificador d'aire inclou un filtre original. No oblideu treure l'embalatge del filtre abans d'utilitzar-lo.

1. Traieu la tapa del filtre. (Vegeu la imatge A)
2. Traieu l'embalatge de plàstic del filtre. (Vegeu la imatge B)
3. Torneu a col·locar el filtre al purificador d'aire i col·loqueu de nou la tapa del filtre. (Vegeu la imatge C)

Nota: Assegureu-vos que col·loqueu els filtres en la posició correcta.

TAULER DE CONTROL

a. Botó d'encès/apagat

- Premeu "  " per encendre el purificador. El ventilador començarà a funcionar al nivell 2 i el llum ambiental blau amb l'indicador lluminós s'encendrà.
- Torneu a prémer "  " per apagar el purificador.

b. Botó de velocitat de l'aire

Premeu "  " per canviar la velocitat del ventilador entre "  ", 1, 2 i 3.

Nota: En el mode de repòs, els llums ambientals s'apagaran.

c. Configuració del temporitzador

Quan l'aparell estigui en marxa, premeu "  " per establir el temporitzador a 5 h, 8 h, 12 h, 24 h o "OFF" (apagat).

Quan s'hagi esgotat el temps, l'aparell s'apagarà automàticament. Els indicadors lluminosos del temporitzador mostraran el temps corresponent.

d. Botó de bloqueig de la pantalla

El bloqueig de la pantalla evita que la configuració es canviï de manera accidental. Si premeu els botons, no respondran.

Manteniu premut "  " durant 2 segons per bloquejar/desbloquejar la pantalla.

e. Botó del llum

Premeu "  " per controlar la funció de llum. La llum ambiental es pot encendre o apagar.

f. Botó de reinici del filtre

Quan "❖" s'il·lumina, us demanarà que proveu el filtre per substituir-lo. Després de substituir-lo, premeu el botó "❖" durant 5 segons per restablir el filtre. Un cop el restabliment s'hagi completat correctament, el llum indicador s'apagarà i es tornarà a registrar el temps d'ús.

g. Funció de memòria

Quan el purificador d'aire estigui connectat, recordarà la velocitat del ventilador i la configuració de llum anteriors.

Nota: El purificador d'aire no recordarà els temps programats

MANUTENZIONE E PULIZIA

Pulizia del depuratore d'aria

Si consiglia di pulire il purificatore d'aria almeno una volta ogni 3 mesi per prolungarne la durata. Per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche o lesioni alle persone:

- Scollegare la spina prima della pulizia.
- Utilizzare solo un panno asciutto per pulire le superfici esterne del purificatore d'aria. NON UTILIZZARE ACQUA, CERA O ALTRE SOLUZIONI CHIMICHE.
- Aspirare l'interno del purificatore d'aria.

Pulizia del filtro

- Il pre-filtro esterno deve essere pulito ogni 2-4 settimane per aumentare l'efficienza e prolungare la durata del filtro.
- Pulire il pre-filtro con una spazzola morbida o un tubo di aspirazione per rimuovere capelli, polvere e particelle di grandi dimensioni.
- Non pulire il filtro con acqua o altri liquidi.

Manutenzione

• Se il purificatore d'aria non viene utilizzato per più di 30 giorni, si consiglia di:

- Rimuovere i filtri HEPA dall'unità.
- Avvolgere i filtri HEPA in un sacchetto di plastica ermetico.
- Rimuovere il pre-filtro e i filtri potenziati per odori e VOC e riporli in un sacchetto di plastica a tenuta stagna.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Soluzione
Il purificatore d'aria non si accende e non risponde ai comandi dei pulsanti.	Collegare il purificatore d'aria.
	Controllare se il cavo di alimentazione è danneggiato. In tal caso, interrompere l'uso del purificatore d'aria e contattare un servizio di assistenza tecnica ufficiale.
	Collegare il purificatore d'aria a un'altra presa.
Il flusso d'aria è notevolmente ridotto.	Assicurarsi che il filtro sia stato rimosso dall'imballaggio e che sia correttamente posizionato.
	Lasciare uno spazio libero di 38 cm su tutti i lati del purificatore d'aria.
	Il pre-filtro potrebbe essere intasato da particelle di grandi dimensioni, come capelli o lanugine, che bloccano il flusso d'aria. Pulire il pre-filtro.
	Sostituire il filtro.

Il purificatore d'aria fa un rumore insolito e l'uscita dell'aria è minore.	Assicurarsi che il filtro sia posizionato correttamente e che l'imballaggio di plastica sia stato rimosso.
	Assicurarsi che il purificatore d'aria funzioni su una superficie rigida, piana e uniforme.
	Sostituire il filtro.
	Il purificatore d'aria potrebbe essere danneggiato o potrebbe contenere un oggetto estraneo. Interrompere l'uso del purificatore d'aria e contattare un servizio di assistenza tecnica ufficiale. Non cercare di riparare il purificatore d'aria.
Strano odore proveniente dal depuratore.	Sostituire l'elemento filtrante.
	Assicuratevi di non utilizzare il purificatore in un'area ad alta umidità o durante la diffusione di oli essenziali.
	Contattare un servizio di assistenza tecnica ufficiale.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Il presente prodotto è conforme alla direttiva europea 2012/19/UE sui dispositivi elettrici ed elettronici, nota come RAEE (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche), che stabilisce il quadro giuridico applicabile nell'Unione Europea riguardo all'eliminazione e il riciclo di dispositivi elettrici ed elettronici. Non buttare il prodotto nella spazzatura. Portarlo al centro di smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici più vicino.

DEUTSCH

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR UFESA ENTSCIEDEN HABEN. WIR HOFFEN, DASS DAS PRODUKT ZU IHRER ZUFRIEDENHEIT FUNKTIONIERT.

ACHTUNG

BITTE LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT IN BETRIEB NEHMEN. BEWAHREN SIE DIESE AN EINEM SICHEREN ORT ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUF.

BESCHREIBUNG

1. Luftauslass
2. Bedienfeld
3. Umgebungsbeleuchtung
4. HEPA-Filter
5. Lufteinlass
6. Stromadapter

SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden. Dieses Gerät ist für den Einsatz in einer maximalen Höhe von 2000 m über dem Meeresspiegel ausgelegt.  Dieses Symbol bedeutet, dass das Gerät von einer abnehmbaren Versorgungseinheit versorgt werden sollte. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann nur mit dem mitgelieferten Adaptermodell verwendet und bei der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Sicherheitsspannung betrieben werden.  Dieses Symbol bedeutet, dass der Adapter nicht verwendet werden darf, wenn

die Stifte des Steckerteils beschädigt sind. Das Adapterkabel kann nicht ausgetauscht werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss der Adapter entsorgt werden.

WICHTIGE WARNHINWEISE

Dieses Gerät ist für den Haushaltsgebrauch konzipiert und sollte unter keinen Umständen für den gewerblichen oder industriellen Gebrauch zweckentfremdet werden. Jede unsachgemäße Verwendung oder Handhabung des Produkts führt zum Erlöschen der Garantie. Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Geräts, ob Ihre Netzspannung mit der auf dem Produktetikett angegebenen übereinstimmt. Das Netzanschlusskabel darf während des Gebrauchs nicht verschlungen oder um das Gerät gewickelt sein. Das Gerät darf nicht mit nassen Händen und/oder Füßen benutzt oder ein- und ausgesteckt werden. Ziehen Sie nicht am Netzanschlusskabel, um es auszustecken, und benutzen Sie es nicht als Griff. Versuchen Sie niemals, den Luftreiniger durch Ziehen des Steckers auszuschalten. Sprühen Sie keine Gegenstände auf den Luftreiniger, um Brand- oder Explosionsgefahr zu vermeiden. Stellen Sie keine brennbaren Materialien oder Chemikalien in die Nähe des Geräts. Stellen Sie den Luftreiniger nicht in der Nähe von Heizgeräten auf, um zu verhindern, dass Kunststoffteile schmelzen oder in Brand geraten. Der Luftreiniger muss auf einer ebenen und stabilen Fläche aufgestellt werden. Verwenden Sie es nicht im Freien. Decken Sie das Gerät nicht mit gewaschener Kleidung oder Ähnlichem ab. Im Falle einer Störung oder Beschädigung trennen Sie das Gerät sofort vom Netz und wenden Sie sich an einen offiziellen technischen Kundendienst. Um Gefahren zu vermeiden, darf das Gerät nicht geöffnet werden. Reparaturen oder Eingriffe am Gerät dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal des offiziellen technischen Kundendienstes der Marke durchgeführt werden. **B&B TRENDS S.L.** übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen, die durch die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise entstehen.

GEBRAUCHSANWEISUNGEN

Einrichtung

Der Luftreiniger wird mit einem Originalfilter geliefert. Vergessen Sie nicht, die Verpackung des Filters vor dem Gebrauch zu entfernen.

1. Ziehen Sie den Filterdeckel heraus. (Siehe Bild A)
2. Nehmen Sie den Filter aus seiner Kunststoffverpackung. (Siehe Bild B)
3. Setzen Sie den Filter wieder in den Luftreiniger ein und bringen Sie die Filterabdeckung wieder an. (Siehe Bild C)

Hinweis: Achten Sie darauf, dass Sie die Filter in der richtigen Position einsetzen.

Bedienfeld

a. Ein-/Ausschalter

- Tippen Sie auf "⏻", um den Luftreiniger einzuschalten. Das Gebläse startet auf Stufe 2 und das blaue Umgebungslicht mit der Kontrollleuchte leuchtet auf.
- Tippen Sie erneut auf "⏻", um den Luftreiniger auszuschalten.

b. Taste Gebläsedrehzahl

Tippen Sie auf "🌀", um die Gebläsegeschwindigkeit zwischen "🌀", 1, 2 und 3 zu ändern. Hinweis: Die Umgebungsbeleuchtung wird im Schlafmodus ausgeschaltet

c. Timer-Einstellung

Wenn das Gerät in Betrieb ist, drücken Sie "🕒", um den Timer auf 5H, 8H, 12H, 24H oder OFF einzustellen.

Wenn die Zeit abgelaufen ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Die Anzeigeleuchten des Timers zeigen die entsprechende Zeit an.

d. Display-Sperrtaste

Das Sperren des Displays verhindert, dass die Einstellungen versehentlich geändert werden. Die Schaltflächen reagieren nicht auf das Antippen.

Halten Sie "  " 2 Sekunden lang gedrückt, um das Display zu sperren/entsperren.

e. Die Lichttaste

Tippen Sie auf "  ", um die Beleuchtungsfunktion zu steuern. Das Umgebungslicht kann ein- und ausgeschaltet werden.

f. Filter-Reset-Taste

Wenn die Anzeige "  " aufleuchtet, werden Sie aufgefordert, das Filterelement zu überprüfen und auszutauschen. Drücken Sie nach dem Austausch die Taste "  " 5 Sekunden lang, um das Filterelement zurückzusetzen. Nach erfolgreicher Rückstellung erlischt die Kontrollleuchte und die Nutzungszeit wird erneut aufgezeichnet.

g. Speicherfunktion

Wenn der Luftreiniger an die Steckdose angeschlossen wird, merkt er sich die vorherige Gebläsegeschwindigkeit und Lichteinstellung.

Hinweis: Der Luftreiniger speichert keine Zeitschaltuhren

PFLEGE UND REINIGUNG

Reinigung des Luftreinigers

Wir empfehlen, den Luftreiniger mindestens einmal alle 3 Monate zu reinigen, um seine Lebensdauer zu verlängern. Zur Verringerung der Gefahr von Bränden, elektrischen Schlägen oder Verletzungen von Personen:

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker.
- Verwenden Sie zum Abwischen der Außenflächen des Luftreinigers nur ein trockenes Tuch. VERWENDEN SIE KEIN WASSER, KEINE WACHSPOLITUR UND KEINE CHEMISCHE LÖSUNG.

- Saugen Sie das Innere des Luftreinigers aus.

Reinigung des Filters

- Der äußere Vorfilter sollte alle 2-4 Wochen gereinigt werden, um die Effizienz zu erhöhen und die Lebensdauer des Filters zu verlängern.
- Reinigen Sie den Vorfilter mit einer weichen Bürste oder einem Staubsaugerschlauch, um Haare, Staub und große Partikel zu entfernen.
- Reinigen Sie den Filter nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.

Wartung

- Wenn Ihr Luftreiniger länger als 30 Tage nicht benutzt wird, empfehlen wir Ihnen, ihn nicht zu benutzen:
- Entfernen Sie die HEPA-Filter aus dem Gerät.
- Wickeln Sie die HEPA-Filter in einen luftdichten Plastikbeutel ein.
- Nehmen Sie den Vorfilter und die verstärkten Geruchs- und VOC-Filter heraus und legen Sie sie in einen luftdichten Plastikbeutel

FEHLERBEHEBUNG

Problema	Soluzione
Der Luftreiniger lässt sich nicht einschalten und reagiert nicht auf die Tastenbedienung.	Schließen Sie den Luftreiniger an.
	Prüfen Sie, ob das Netzkabel beschädigt ist. Ist dies der Fall, verwenden Sie den Luftreiniger nicht mehr und wenden Sie sich an einen offiziellen technischen Kundendienst.
	Schließen Sie den Luftreiniger an eine andere Steckdose an.

Der Luftstrom wird erheblich reduziert.	Vergewissern Sie sich, dass der Filter aus der Verpackung genommen und richtig eingesetzt ist.
	Lassen Sie an allen Seiten des Luftreinigers einen Freiraum von 38 cm / 15 Zoll.
	Der Vorfilter kann durch große Partikel, wie Haare oder Flusen, verstopft sein und den Luftstrom blockieren. Reinigen Sie den Vorfilter.
	Ersetzen Sie den Filter.
Der Luftreiniger macht ein ungewöhnliches Geräusch, und der Luftauslass ist geringer.	Vergewissern Sie sich, dass der Filter richtig eingesetzt und die Plastikverpackung entfernt ist.
	Stellen Sie sicher, dass der Luftreiniger auf einer harten, flachen und ebenen Oberfläche steht.
	Ersetzen Sie den Filter.
	Der Luftreiniger ist möglicherweise beschädigt, oder es befindet sich ein Fremdkörper darin. Verwenden Sie den Luftreiniger nicht mehr und wenden Sie sich an einen offiziellen technischen Kundendienst. Versuchen Sie nicht, den Luftreiniger zu reparieren.
Aus dem Luftreiniger kommt ein seltsamer Geruch.	Tauschen Sie den Filtereinsatz aus.
	Achten Sie darauf, dass Sie Ihren Luftreiniger nicht in einem Bereich mit hoher Luftfeuchtigkeit oder bei der Verwendung von ätherischen Ölen verwenden.
	Wenden Sie sich an einen offiziellen technischen Kundendienst.

ENTSORGUNG DES GERÄTS



Dieses Produkt entspricht der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikgeräte, bekannt als WEEE (Waste electrical and electronic equipment), die den geltenden Rechtsrahmen in der Europäischen Union für die Beseitigung und das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten festlegt. Geben Sie dieses Gerät nicht in den Hausmüll. Bringen Sie es zu Ihrem nächstgelegenen Abfallentsorgungszentrum für elektrische und elektronische Abfälle.

БЪЛГАРСКИ

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ UFESA. НАДЯВАМЕ СЕ ТОЗИ ПРОДУКТ ДА ВИ Е ПОЛЕЗЕН И УДОБЕН ЗА РАБОТА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА. СЪХРАНЯВАЙТЕ ГИ НА БЕЗОПАСНО МЯСТО ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

ОПИСАНИЕ

1. Изходящ въздухопровод
2. Контролен панел
3. Дискретно осветление
4. HEPA филтър
5. Входящ въздухопровод
6. Захранващ адаптер

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Този уред може да се използва от деца на и над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, или с липса на опит и знания, ако им бъде осигурен надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и ако разбират свързаните с това опасности. Забранено е деца да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор. Този уред е проектиран за употреба при максимална надморска височина до 2000 м. ☞☐☜ Този символ означава, че уредът е предназначен да се захранва от подвижен източник на захранване. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Този уред може да се използва само с модела адаптер, доставен с уреда, и да се захранва с безопасното напрежение, указано на табелката със спецификации на уреда. ☞☒☜ Този символ означава, че адаптерът не трябва да се използва, ако щифтовете на щепсела

са повредени. Адаптерният кабел не може да се подменя. Ако кабелът е повреден, адаптерът трябва да се изхвърли.

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Този уред е предназначен за домашна употреба и при никакви обстоятелства не трябва да се използва за търговски или промишлени цели. Всяка неправилна употреба или неправилно боравене с уреда води до анулиране на гаранцията. Преди да включите уреда в контакт, проверете дали мрежовото напрежение е същото като посоченото на етикета на уреда. Кабелът за свързване към храненето не трябва да бъде заплетен или увит около уреда по време на употреба. Не използвайте уреда и не го включвайте или изключвайте от хранящата мрежа с мокри ръце и/или крака. Не дърпайте хранящия кабел, за да го изключите, и не го използвайте като ръкохватка. Никога не се опитвайте да изключвате пречиствателя на въздух, като изваждате щепсела от контакта. За да избегнете риск от пожар или експлозия, не пръскайте нищо върху пречиствателя на въздух. Не поставяйте запалими материали или химикали близо до уреда. За да предотвратите разтопяване или запалване на пластмасови части, не поставяйте пречиствателя на въздух в близост до отоплителни уреди. Пречиствателя на въздух трябва да се използва върху равна и стабилна повърхност. Не го използвайте на открито. Не покривайте устройството с изпрани дрехи или други подобни предмети. Изключете уреда незабавно от електрическата мрежа в случай на повреда и се свържете с официална служба за техническа поддръжка. За да предотвратите риск от опасност, не отваряйте уреда. Само квалифициран технически персонал от официалната служба за техническа поддръжка за съответната търговска марка може да извършва ремонт или процедури по уреда. **B&B Trends, S.L.** не носи отговорност за щети, нанесени на хора, животни или предмети, поради неспазване на тези предупреждения.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Инсталация

Пречиствателя на въздух се предлага с включен оригинален филтър. Не забравяйте да отстраните опаковката на филтъра преди употреба.

1. Издърпайте капака на филтъра. (Вижте снимка А)
2. Извадете филтъра от пластмасовата му опаковка. (Вижте снимка В)
3. Поставете филтъра обратно във пречиствателя на въздух и поставете капака на филтъра. (Вижте снимка С)

Забележка: Уверете се, че сте поставили филтрите в правилната позиция.

Контролен панел

а. Бутон вкл./изкл.

- Докоснете "⏻", за да включите пречиствателя. Вентилаторът ще започне да работи на ниво 2 и синята светлина на околната среда с индикаторната лампа ще се включи.

- Докоснете отново "⏻", за да изключите пречиствателя.

б. Бутон за скорост на вентилатора

Докоснете "⚙️", за да промените скоростта на вентилатора между "⌚", 1, 2 и 3.

Забележка: Околното осветление се изключва в режим на сън

с. Настройка на таймера

Когато уредът работи, натиснете "⌚", за да настроите таймера на 5Н, 8Н, 12Н, 24Н или OFF.

Когато времето изтече, уредът ще се изключи автоматично. Светлинният индикатор

на таймера ще покаже съответното време.

d. Бутон за заключване на дисплея

Заключването на дисплея предотвратява случайна промяна на настройките. Бутоните не реагират на докосване.

Докоснете и задръжте "□" за 2 секунди, за да заключите/отключите дисплея.

e. Бутонът за светлина

Докоснете "☀", за да управлявате функцията за осветление. Околната светлина може да се включва/изключва.

f. Бутон за нулиране на филтъра

Когато светне символът "✖", той ще Ви подкани да проверите филтърния елемент за подмяна. След подмяната натиснете продължително бутона "✖" за 5 секунди, за да нулирате филтърния елемент. След като нулирането е успешно, индикаторът ще бъде изключен и времето на използване ще бъде записано отново.

g. Функция памет

Когато пречиствателят на въздух е включен към мрежата, той запомня предишната си скорост на вентилатора и настройка на светлината.

Забележка: Пречиствателя на въздух не запомня таймери

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Почистване на пречиствателя на въздух

Препоръчваме Ви да почиствате пречиствателя на въздух поне веднъж на всеки 3 месеца, за да удължите експлоатационния му живот. За да намалите риска от пожар, токов удар или нараняване на хора:

- Изключете щепсела от електрическата мрежа преди почистване.
- Използвайте само суха кърпа, за да избършете външните повърхности на пречиствателя на въздух. НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ВОДА, ВОСЪЧЕН ЛАК ИЛИ ДРУГИ ХИМИЧЕСКИ РАЗТВОРИ.
- Изпразнете с прахосмукачка вътрешността на пречиствателя на въздух.

Почистване на филтъра

- Външният предфилтър трябва да се почиства на всеки 2-4 седмици, за да се повиши ефективността и да се удължи експлоатационният живот на филтъра.
- Почистете предварителния филтър с мека четка или маркуч на прахосмукачката, за да отстраните косми, прах и големи частици.
- Не почиствайте филтъра с вода или други течности.

Поддръжка

- Ако Вашият пречиствател на въздух няма да се използва повече от 30 дни, препоръчваме Ви да:
- Извадете HEPA филтрите от уреда.
- Опаковайте HEPA филтрите в херметически затворен найлонов плик.
- Извадете предварителния филтър, подобрените филтри за миризми и VOC филтрите и ги поставете в херметически затворена пластмасова торбичка.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Решение
Пречиствателят на въздух не се включва и не реагира на бутоните за управление.	Включете пречиствателя на въздуха.
	Проверете дали захранващият кабел е повреден. Ако е така, спрете да използвате пречиствателя на въздух и се свържете с официална служба за техническа поддръжка.
	Включете пречиствателя на въздух в друг контакт.

Въздушният поток е значително намален.	Уверете се, че филтърът е изваден от опаковката и е поставен правилно.
	Оставете 15 инча / 38 см свободно пространство от всички страни на пречиствателя на въздух.
	Възможно е предфилтърът да е запушен от големи частици, като косми или власинки, които блокират въздушния поток. Почистете предфилтърта.
	Сменете филтъра.
Пречиствателя на въздух издава необичаен шум, а въздушният поток е по-слаб.	Уверете се, че филтърът е поставен правилно, като пластмасовата опаковка е отстранена.
	Уверете се, че пречиствателя на въздух работи върху твърда, плоска и равна повърхност.
	Сменете филтъра.
	Възможно е пречиствателя на въздух да е повреден или в него да има чужд предмет. Спрете да използвате пречиствателя на въздух и се свържете с официална служба за техническа поддръжка. Не се опитвайте да ремонтирате пречиствателя на въздух.
Странна миризма, идваща от пречиствателя.	Сменете филтърния елемент.
	Уверете се, че не използвате пречиствателя си в зона с висока влажност или при дифузия на етерични масла.
	Свържете се с официална служба за техническа поддръжка.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА



Този продукт съответства с Директива 2012/19/ЕС на Европейския парламент относно електрическите и електронни устройства, известна като ОЕЕО (отпадъци от електрическо и електронно оборудване), която осигурява правната рамка относно уреда, приложима в Европейския съюз за изхвърляне и рециклиране на отпадъчни електронни и електрически устройства. Не изхвърляйте продукта с битовия отпадък. Занесете го до най-близкия център за преработка на електронни и електрически отпадъци.

إذ لم يتم استخدام إزالة مرشحات المرشحات الهواء التي تم تشغيل الإغلاق جهاز تنقية الهواء أو الاستجابة لعناصر التحكم في الأضرار.	جهاز تنقية الهواء لأكثر من ٠٣ يوماً، نوصيك بما يلي: الرجاء الاتصال بخدمات APEH من الوحدة. من الجسيمات APEH في كيس بلاستيكي محكم الإغلاق. في توصيل جهاز تنقية الهواء وفلاتر المرشحات العضوية المتطابقة COV وضعها في كيس تحقق لمعرفة ما إذا كان سلك الطاقة تالفاً. إذا كان الأمر كذلك، فتوقف عن استخدام جهاز تنقية الهواء واتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية. قم بتوصيل جهاز تنقية الهواء بمأخذ تيار كهربائي مختلف.
يتم تقليل تدفق الهواء بشكل كبير.	تأكد من إزالة الفلتر من عبوته ووضعه في مكانه بشكل صحيح. اترك ٥١ بوصة / ٨٣ سم من الفسحة على جميع جوانب جهاز تنقية الهواء. قد يكون المرشح الأولي مسدوداً بجزيئات كبيرة، مثل الشعر أو الورب، مما يمنع تدفق الهواء. نظف الفلتر الأولي. استبدل الفلتر.
يصدر جهاز تنقية الهواء ضوضاءً غير عادية، ومخرج الهواء أقل.	تأكد من أن الفلتر مثبت في مكانه بشكل صحيح مع إزالة العبوة البلاستيكية. تأكد من أن جهاز تنقية الهواء يعمل على سطح صلب ومستوي. استبدل الفلتر. قد يكون جهاز تنقية الهواء تالفاً، أو قد يكون جسم غريب بالداخل. توقف عن استخدام جهاز تنقية الهواء واتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية. لا تحاول إصلاح جهاز تنقية الهواء. استبدل عنصر المرشح.
رائحة غريبة قادمة من جهاز التنقية.	تأكد من عدم استخدام جهاز تنقية الهواء في منطقة ذات رطوبة عالية أو أثناء نشر الزيوت العطرية. اتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية.

التخلص من المنتج

يتوافق هذا المنتج مع توجيه الاتحاد الأوروبي UE/٩١/٢١٠٢ للأجهزة الكهربائية والإلكترونية، والمعروف باسم EEEW (توجيه النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية)، الذي يوفر الإطار القانوني المطبق في الاتحاد الأوروبي للتخلص منها وإعادة استخدام نفايات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية. لا تضع هذا المنتج في سلة النفايات. خذه إلى أقرب مركز معالجة للنفايات الكهربائية والإلكترونية.



الرسمية للعلامة التجارية القيام بالإصلاحات أو الإجراءات على الجهاز.

تتنصل شركة L.S , sdnerT B&B من أي مسؤولية عن الأضرار التي قد تحدث للأشخاص أو الحيوانات أو الأشياء، بسبب عدم مراعاة هذه التحذيرات.

تعليمات الاستخدام

التركيب

يأتي جهاز تنقية الهواء مع فلتر أصلي مضمن. لا تنس إزالة عبوة الفلتر قبل الاستخدام.

1. اسحب غطاء المرشح للخارج. (انظر الصورة أ)
 2. قم بإزالة الفلتر من عبوته البلاستيكية. (انظر الصورة ب)
 3. أعد الفلتر إلى جهاز تنقية الهواء وأعد تركيب غطاء الفلتر. (انظر الصورة ج)
- ملحوظة: تأكد من إدخال المرشحات في الموضع الصحيح.

لوحة التحكم

a. زر التشغيل / الإيقاف

- اضغط على «» لتشغيل جهاز التنقية. ستبدأ المروحة في المستوى ٢ وسيتم تشغيل الضوء الأزرق المحيطي مع ضوء المؤشر.
- اضغط على «» مرة أخرى لإيقاف تشغيل جهاز التنقية.

b. زر سرعة المروحة

- اضغط على «» لتغيير سرعة المروحة بين «» و ١ و ٢ و ٣.
- ملحوظة: سوف تنطفئ الأضواء المحيطة في وضع السكون

c. ضبط المؤقت

- عندما يعمل الجهاز، اضغط على «» لضبط المؤقت على ٥ ساعات أو ٨ ساعات أو ٢١ ساعة أو ٤٢ ساعة أو على وضع إيقاف التشغيل FFO.
- عندما ينتهي الوقت المحدد، سيتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائياً. ستظهر أضواء مؤشر المؤقت الوقت المقابل.

d. زر قفل الشاشة

- يؤدي قفل الشاشة إلى منع تغيير الإعدادات عن طريق الخطأ. لن تستجيب الأزرار عند النقر عليها.
- اضغط مع الاستمرار على «» لمدة ثابنتين لقفل / فتح الشاشة.

e. زر الإضاءة

- اضغط على «» للتحكم في وظيفة الإضاءة. يمكن تشغيل / إيقاف تشغيل الإضاءة المحيطة.

f. زر إعادة ضبط عامل التصفية

- عندما يضيء «»، سيطلبك بالتحقق من عنصر المرشح للاستبدال. بعد الاستبدال، اضغط لفترة طويلة على الزر «» لمدة ٥ ثوان لإعادة تعيين عنصر المرشح. بعد نجاح إعادة التعيين، سيتم إيقاف تشغيل ضوء المؤشر وسيتم تسجيل وقت الاستخدام مرة أخرى.

g. وظيفة الذاكرة

- عند توصيل جهاز تنقية الهواء، سيتذكر سرعة المروحة السابقة وإعداد الضوء.
- ملحوظة: لن يتذكر جهاز تنقية الهواء المؤقتات

الصيانة والتنظيف

تنظيف جهاز تنقية الهواء

- نوصي بتنظيف جهاز تنقية الهواء مرة واحدة على الأقل كل ٣ أشهر لإطالة عمر الخدمة. للحد من خطر نشوب حريق أو صدمة كهربائية أو إصابة الأشخاص:
- افصله قبل التنظيف.
- استخدم قطعة قماش جافة فقط لمسح الأسطح الخارجية لجهاز تنقية الهواء. لا تستخدم الماء أو ملمع الشمع أو أي محلول كيميائي.
- نظف جهاز تنقية الهواء من الداخل.

تنظيف الفلتر

- يجب تنظيف المرشح الأولي الخارجي كل ٤-٢ أسابيع لزيادة الكفاءة وإطالة عمر خدمة الفلتر الخاص بك.
- نظف الفلتر الأولي باستخدام فرشاة ناعمة أو خرطوم تفريغ لإزالة الشعر والغبار والجزيئات الكبيرة.
- لا تقم بتنظيف الفلتر بالماء أو السوائل الأخرى.

الصيانة

الإنجليزية

نود أن نشكركم على اختيار ASEFU. نتمنى أن ينال المنتج رضاكم وسعادتكم.

تحذير

يُرجى قراءة تعليمات الاستخدام بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذه الأشياء في مكان آمن للرجوع إليها في المستقبل.

الوصف

١. مخرج الهواء
٢. لوحة التحكم
٣. الإضاءة المحيطة
٤. مرشح الهواء من الجسيمات (هيبا)
٥. مدخل الهواء
٦. محول التيار الكهربائي

تعليمات السلامة

يُمكن للأطفال من سن ٨ سنوات فما فوق استخدام الجهاز، وكذلك ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو الذهنية الضعيفة، أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة، إذا كانوا تحت الإشراف أو تلقوا تعليمات لاستخدامه بطريقة آمنة مع فهمهم للمخاطر المصاحبة لاستخدامه. لا يُسمح للأطفال باللعب بالجهاز. يحظر تنظيف الأطفال للمكواة، أو صيانتها دون إشراف. في حالة تلف سلك الكهرباء، يجب استبداله من قبل الجهة المصنعة، أو وكيل الخدمة، أو ما يمثله من الأشخاص المؤهلين لتجنب الخطر. صُمم هذا الجهاز للاستخدام على ارتفاع أقصاه ٠٠٢ متر فوق مستوى سطح البحر.

⚠️ هذا الرمز يعني أن هذا الجهاز مصمم ليُزود بالطاقة من خلال وحدة تزويد طاقة قابلة للفصل.

هذا الجهاز يمكن استخدامه فقط مع طراز المحول المرفق مع الجهاز، ويجب أن يتم تشغيله بجهد الأمان الموضح على لوحة مواصفات الجهاز. هذا الرمز يعني أن المحول لا يجب أن يُستخدم إذا كانت دبابيس الجزء المخصص للمقبس تالفة. لا يمكن استبدال كابل المحول. إذا كان الكابل تالفًا، يجب التخلص من المحول.

تحذير: لا يمكن استخدام هذا الجهاز إلا مع طراز المحول المرفق مع الجهاز ويتم تشغيله بجهد الأمان الموضح على لوحة مواصفات الجهاز. لا يمكن استبدال كابل المحول. في حالة تلف الكابل، يجب التخلص من المحول.

تحذيرات مهمة

صُمم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي، وينبغي ألا يُستخدم مطلقًا للأغراض التجارية أو الصناعية تحت أي ظرف من الظروف. أي استخدام غير صحيح أو تعامل غير صحيح مع المنتج يجعل الضمان باطلاً وملغياً. قبل توصيل الجهاز بالكهرباء، تحقق من أن مستوى المصدر الرئيسي للكهرباء هو المستوى ذاته المشار إليه على ملصق المنتج. يجب تجنب تشابك كابل المصدر الرئيسي أو التفافه حول الجهاز أثناء الاستخدام. لا تستخدم الجهاز أو قم بتوصيله وفصله من مصدر التيار الكهربائي بيديك و/أو قدميك مبتلين. تجنب شد كابل التوصيل بالتيار الكهربائي عند فصله، أو لتحريك الجهاز. لا تحاول أبدًا إيقاف تشغيل جهاز تنقية الهواء عن طريق فصل القابس. لتجنب خطر نشوب حريق أو انفجار، لا ترش أي شيء على جهاز تنقية الهواء. لا تضع أي مواد مشتعلة أو كيميائية بجانب الوحدة. لمنع ذوبان الأجزاء البلاستيكية أو اشتعالها، لا تضع جهاز تنقية الهواء بالقرب من أجهزة التدفئة. يجب استخدام جهاز تنقية الهواء على سطح مستو ومستقر. لا تستخدمه في الهواء الطلق. لا تقم بتغطية الوحدة بملاص مغسولة أو ما شابه ذلك. أفضل المنتج فوراً من مصدر التيار الكهربائي في حالة حدوث أي عطل أو تلف واتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية. لمنع حدوث أي خطر، لا تفتح الجهاز. غير مسموح سوى للموظفين الفنيين المؤهلين من خدمة الدعم الفني

INFORME DE GARANTÍA

B&B TRENDS, S.L. garantiza la conformidad de este producto, para el uso al que está destinado, durante el periodo marcado por la legislación vigente en el país de venta del mismo. En caso de rotura durante el periodo de garantía, el usuario tendrá derecho a la reparación o sustitución del producto sin coste alguno si el anterior no está disponible, a menos que sea imposible o desproporcionado realizar una de estas opciones. En este caso, puede optar por una reducción en el precio o la anulación de la venta, caso que deberá negociar directamente con el vendedor. Esto también cubre la sustitución de piezas de recambio, siempre que el producto se haya utilizado de acuerdo con las recomendaciones de este manual en ambos casos y no haya sido falsificado por terceros no autorizados por B&B TRENDS, S.L. La garantía no cubre ninguna parte sujeta a desgaste y fricción. Esta garantía no afecta a sus derechos como consumidor de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 1999/44/CE para estados miembros de la Unión Europea.

USO DE LA GARANTÍA

Los clientes deben contactar con el servicio técnico autorizado de B&B TRENDS, S.L. para la reparación del producto. Toda falsificación del producto por parte de cualquier persona no autorizada por B&B TRENDS, S.L. o el mal uso del mismo anulará los derechos de garantía. Debe guardar la factura de compra, recibo o comprobante de entrega para poder ejercer los derechos de garantía. Para servicio técnico y atención al cliente fuera de territorio español, envíe su solicitud al punto de venta donde adquirió el aparato.

RELATÓRIO DE GARANTIA

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto para o uso para o qual foi concebido durante o período estabelecido pela legislação em vigor no país de venda. Em caso de avaria durante o período de vigência desta garantia, os utilizadores têm o direito à reparação ou à substituição gratuita do produto caso a reparação seja impossível, a não ser que uma dessas opções seja impossível de cumprir ou for desproporcionada. Neste caso, poderá optar por uma redução no preço ou um cancelamento da venda, qualquer uma das opções devendo ser tratada diretamente com o vendedor. A garantia também cobre a substituição de peças de reposição sempre que o produto tenha sido usado em conformidade com as recomendações especificadas neste manual nos dois casos e sempre que não tenha sido manipulado por pessoal não autorizado pela B & B TRENDS, SL. Esta garantia não é aplicável a quaisquer peças sujeitas a desgaste. Esta garantia não limita os seus direitos enquanto consumidor em conformidade com as disposições constantes da Diretiva 1999/44/CE para os Estados-Membro da União Europeia.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Os clientes devem contactar um Serviço Técnico autorizado da B&B TRENDS, SL. para reparar o produto. Qualquer manipulação do mesmo por parte de qualquer pessoa não autorizada pela B&B TRENDS, SL., ou uma utilização indevida ou negligente do mesmo, tornarão esta garantia nula e sem efeito. Deve guardar a factura de compra, recibo ou prova de entrega para exercer os direitos de garantia. Para receber assistência técnica ou beneficiar do serviço pós-venda fora do território espanhol, solicite informações junto ao ponto de venda em que adquiriu o aparelho.

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product, for the use for which it is, during the period established by the legislation in force in the country of sale. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfil or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B & B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. You must keep the purchase invoice, receipt or delivery docket in order to exercise your warranty rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

BON DE GARANTIE

B&B TRENDS, S.L. garantit la conformité de ce produit, pour l'usage auquel il est destiné, pendant la période établie par la législation en vigueur dans le pays de vente. En cas de panne pendant la durée de la garantie, les utilisateurs ont le droit de faire réparer ou remplacer le produit sans frais si la réparation n'est pas réalisable, à moins que l'un de ces choix soit impossible à réaliser ou soit disproportionné. Dans ce cas, vous pouvez alors opter pour une réduction du prix ou l'annulation de la vente, qui doit être traitée directement avec le vendeur. Cela couvre le remplacement des pièces de rechange à condition que le produit ait été utilisé selon les recommandations indiquées dans ce manuel pour les deux cas, et qu'il n'ait pas été manipulé par toute tierce partie n'étant pas autorisée par B & B TRENDS, SL. La garantie ne couvrira pas toute pièce d'usure. Cette garantie n'affecte pas vos droits de consommateur conformément aux dispositions de la Directive 1999/44/EC pour les états membres de l'Union européenne.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Les clients doivent contacter un service technique agréé par B&B TRENDS, SL., pour faire réparer le produit. Toute manipulation du produit par quiconque n'étant pas agréé par B&B TRENDS, SL., ou l'utilisation négligente ou incorrecte de celui-ci rend cette garantie nulle et sans effet. Vous devez conserver la facture d'achat, le reçu ou la preuve de livraison afin d'exercer vos droits de garantie. Pour un service technique et un service après-vente en dehors du territoire espagnol, veuillez soumettre votre demande au point de vente où l'article a été acheté.

INFORME DE GARANTIA

B&B TRENDS, SL. garanteix el compliment d'aquest producte per a l'ús al qual està destinat durant el termini establert per la legislació vigent al país de venda. En cas d'avaría durant la vigència d'aquesta garantia, l'usuari té dret a la reparació o substitució del producte sense cap càrrec si la primera no està disponible, llevat que una d'aquestes opcions resulti impossible de complir o llur compliment sigui desproporcionat. En aquest cas, es pot optar per una rebaixa del preu o la cancel·lació de la venda, que s'ha de tractar directament amb el venedor. També cobreix la substitució de peces de recanvi sempre que el producte hagi estat utilitzat d'acord amb les recomanacions especificades a aquest manual per a ambdós casos, i no hagi estat manipulat per cap tercer que no estigui autoritzat per B & B TRENDS, SL. La garantia no cobrirà cap peça subjecta a desgast. Aquesta garantia no afecta als vostres drets com a consumidor d'acord amb el que estableix la Directiva 1999/44/CE per als estats membres de la Unió Europea.

ÚS DE LA GARANTIA

El client haurà de posar-se en contacte amb un Servei Tècnic autoritzat de B&B TRENDS, SL. per a la reparació del producte. Qualsevulla manipulació del producte per part de qualsevulla persona no autoritzada per B&B TRENDS, SL., o l'ús descarat o indegut del producte deixarà sense efecte aquesta garantia. Haureu de conservar la factura de compra, el rebut o el resguard de lliurament per poder exercir els vostres drets de garantia. Si us cal el servei tècnic i l'atenció postvenda fora del territori espanyol, si us plau, dirigiu la vostra consulta al punt de venda on vau adquirir l'article.

RAPPORTO DI GARANZIA

B&B TRENDS, S.L. garantisce la conformità di questo prodotto, per l'uso a cui è destinato, per il periodo stabilito dalla legislazione in vigore nel paese di vendita. In caso di guasto durante il periodo di validità della presente garanzia, gli utilizzatori hanno diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto se la prima non è disponibile, a meno che una di queste opzioni si riveli impossibile da portare a termine o sproporzionata. In questo caso, è possibile optare per una riduzione di prezzo o per l'annullamento della vendita, che deve essere effettuato direttamente con il rivenditore. Ciò si applica anche alla sostituzione di parti di ricambio a condizione che il prodotto sia stato utilizzato secondo le raccomandazioni specificate in questo manuale in entrambi i casi, e non sia stato manomesso da terze parti non autorizzate da B&B TRENDS, SL. La garanzia non copre parti soggette a usura. La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore in conformità con le disposizioni della Direttiva 1999/44/CE per gli Stati membri dell'Unione Europea.

UTILIZZO DELLA GARANZIA

I clienti possono contattare il servizio di assistenza tecnica autorizzato di B&B TRENDS, SL. per riparazioni del prodotto. Poiché eventuali manomissioni dello stesso da soggetti non autorizzati da B&B TRENDS, SL., o l'utilizzo incauto o improprio dello stesso rendono nulla la presente garanzia. Deve conservare la fattura d'acquisto, la ricevuta o la prova di consegna per esercitare i suoi diritti di garanzia. Per servizio clienti e di assistenza tecnica al di fuori del territorio spagnolo, si prega di inviare la richiesta al punto vendita presso cui è stato acquistato l'articolo.

GARANTIEBERICHT

B&B TRENDS, S.L. гарантира, че това изделие е в съответствие с изискванията за употреба, за които е предназначено, за срок, определен от действащото законодателство в страната на продажба. В случай на повреда по време на гаранционния му срок, потребителите имат право да ремонтират или безплатно да заменят продукта, ако не е невъзможно да се ремонтира, освен ако се окаже, че един от тези варианти не е възможно да бъде приложен на практика или че е непропорционален. В този случай можете да предпочетете отбив от цената или отмяна на продажбата, за което можете да се договорите направо с продавача. Това покрива и замената на резервни части, но при условие че продуктът е използван съгласно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, и няма намеса от страна на трето лице, което да не е упълномощено от B & B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива части, които се амортизират. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Der Kunde muss sich für die Reparatur des Geräts an einen autorisierten technischen Service von B&B TRENDS, SL. wenden. Jegliche Manipulation durch nicht von B&B TRENDS, SL. autorisierte Personen oder unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Geräts führt zum Erlöschen dieser Garantie. Sie müssen die Kaufrechnung, die Quittung oder den Lieferschein aufbewahren, um Ihre Gewährleistungsrechte geltend machen zu können. Für technischen Service und Kundendienst außerhalb des spanischen Hoheitsgebiets richten Sie Ihre Anfrage bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben.

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГАРАНЦИОННОТО ОБСЛУЖВАНЕ

B&B TRENDS, S.L. гарантира съответствието на този продукт за употребата, за която е предназначен, за срока, определен от действащото законодателство в страната на продажба. В случай на повреда по време на гаранционния му срок, потребителите имат право да ремонтират или безплатно да заменят продукта, ако не е невъзможно да се ремонтира, освен ако се окаже, че един от тези варианти не е възможно да бъде приложен на практика или че е непропорционален. В този случай можете да предпочетете отбив от цената или отмяна на продажбата, за което можете да се договорите направо с продавача. Това покрива и замената на резервни части, но при условие че продуктът е използван съгласно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, и няма намеса от страна на трето лице, което да не е упълномощено от B & B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива части, които се амортизират. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

За ремонт на продукта клиентите трябва да се свържат с упълномощен от B&B TRENDS, SL. Технически сервиз. Ако по отношение на горното е налице намеса от неупълномощено от B&B лице, или поради небрежност или неправилна употреба на продукта, тази гаранция става нищожна. Трябва да запазите фактурата за покупка, касовата бележка или доказателството за доставка, за да можете да упражните гаранционните си права. За техническо и следпродажбено обслужване и извън Испания е необходимо да подадете своето оплакване в търговския обект, от който сте закупили изделието.

تقرير الضمان

التي يحددها التشريع الساري B & B TRENDS، S.L. تضمن مطابقة هذا المنتج ، للاستخدام المخصص له ، خلال الفترة في بلد بيعه. للمستخدمين إصلاح أو استبدال المنتج بدون أي تكلفة في حالة عدم توفره، ما لم يكن أحد هذه الخيارات مستحيلاً أو غير متناسب. في هذه الحالة، يمكنك اختيار خفض في السعر أو إلغاء عملية البيع، ويجب التعامل مباشرة مع البائع من أجل ذلك. ويشمل هذا أيضًا استبدال قطع الغيار شريطة أن يكون المنتج قد تم استخدامه وفقًا للتوصيات المحددة في هذا الدليل لكلتا الحالتين، ولم يتم العبث به من قبل أي طرف ثالث غير مرخص لن يغطي الضمان أي أجزاء له من قبل شركة للدول B&B TRENDS، S.L. تخضع للتآكل والتمزق. لا يؤثر هذا الضمان على حقوقك كمستهلك وفقًا للأحكام الواردة في التوجيه EC/44/ 1999. الأعضاء في الاتحاد الأوروبي

استعمال الضمان

يجب على العملاء الاتصال بالخدمة B&B TRENDS، S.L. صلاح المنتج. بما أن أي عبث بالجهاز من قبل أي شخص الفنية المعتمدة من شركة أو الإهمال أو الاستخدام غير الصحيح للجهاز يجب أن يجعل هذا الضمان لاغياً وباطلاً. يجب غير مرخص له من قبل الضمان بالكامل B&B TRENDS، S.L. إتمام يجب عليك الاحتفاظ بفاتورة الشراء أو الإيصال أو إثبات التسليم من أجل ممارسة حقوق الضمان. الخدمات الفنية والخدمة ما بعد البيع خارج الأراضي الإسبانية، يُرجى تقديم الطلب إلى نقطة البيع التي اشتريت منها المنتج



SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 93 560 67 05
sat@bbtrends.es

B&B TRENDS, S.L.
C. Catalunya, 24
P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España
C.I.F. B-86880473
www.bbtrends.es

Encuentra tu servicio técnico más cercano en <https://sat.ufesa.com/>
Check out your nearest service station at <https://sat.ufesa.com/>

ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473
C. Catalunya, 24 P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España
www.bbtrends.es

Ver.11/2024